

Homophone und Homonyme im Deutschen

Homophone

Homophone = zwei Wörter, die in der lautlichen aber nicht in der geschriebenen Form übereinstimmen und sich in ihrer Bedeutung unterscheiden.

* = regional und/oder individuell verschieden

'a:s	aß (zu <i>essen</i>)	Aas	
'brɛt	(Wild-)Bret *	Brett	
'axt	acht	acht (zu <i>achten</i>)	Acht (zu <i>Acht geben</i>)
'ai	Ai	Ei	
a-'na:-lən	Annalen	analen (zu <i>anal</i>)	
'balt	bald	ballt (zu <i>ballen, zusammenballen</i>)	
'bal-tə	Balte (zu <i>Baltikum</i>)	ballte (zu <i>ballen</i>)	
'bant	Band	bannt (zu <i>bannen</i>)	band (zu <i>binden</i>)
'be:-tə	Beete (zu <i>Beet</i>)	bete (zu <i>beten</i>)	Rote Bete
'bɛ-lən	bellen	Bällen (zu <i>Ball</i>)	
'bis	bis	Biss	
'bo:t	Boot	bot (zu <i>bieten</i>)	
'bo:tə	Boote (zu <i>Boot</i>)	Bote	
'bɔks	Box	Bocks (zu <i>Bock</i>)	
'bu:k	Bug	buk (Nebenform zu <i>backte</i>)	
'bunt	bunt	Bund	
'ko:r	Chor	Korps	
'ko:t	Code	Kot	
'das	das	dass	
'ɛl-tər	Elter	älter	
'fɛ:-rə	faire (zu <i>fair</i>)	Fähre	
'fɛ-lə	Fälle (zu <i>Fall</i>)	Felle (zu <i>Fell</i>)	
'fɛ-lɪç	fällig (zu <i>Fall</i>)	fellig (zu <i>Fell</i>)	

'fɛ-lɪ-gə	fällige (zu <i>fällig</i>)	fellige (zu <i>fellig</i>)	
'fɛlt	Feld	fällt (zu <i>fallen</i>)	
'fɛr-zə	Ferse	Verse (zu <i>Vers</i>)	Färse
'fɛ-tər	fetter (zu <i>fett</i>)	Vetter	
'fli:st	fließt (zu <i>fließen</i>)	fliehst (zu <i>fliehen</i>)	fliest (zu <i>fliesen</i>)
'flu:x	Flug *	Fluch	
'frist	Frist	frisst (zu <i>fressen</i>)	
'ge:	geh (zu <i>gehen</i>)	G	
'gɛs-tə	Gäste	Geste *	
'gɛk	Geck	Gag *	
'gɛlt	Geld	gellt (zu <i>gellen</i>)	
gə-rɛ:t	Gerät	gerät (zu <i>geraten</i>)	
gə'vant	Gewand	gewandt	
'grɑ:t	Grad	Grat	
'hɑi	Hai	Hi	
'hɑɪn	Hain	Hein	
'halt	Halt	hallt (zu <i>hallen</i>)	
'hɛ-mər	Hämmer (zu <i>Hammer</i>)	Hemmer (zu <i>hemmen</i>)	
'hɛn-dəl	Händel	Hendl	
'hart	harrt (zu <i>harren</i>)	hart	
'hats	Hatz	hat's	
'hɑi-dən	Haydn	Heiden (zu <i>Heide</i>)	
'hɛlt	Held	hält (zu <i>halten</i>)	hellt (zu <i>aufhellen</i>)
'hɛ-lər	heller (zu <i>hell</i>)	Heller	
'hɛlm-çən	Helmchen (zu <i>Helm</i>)	Hälmchen (zu <i>Halm</i>)	
'hɛmt	Hemd	hemmt (zu <i>hemmen</i>)	
'hɛrts	Herz	Hertz	
'hɔɪ-tə	heute	Häute (zu <i>Haut</i>)	
'ho:l	hohl	hol (zu <i>holen</i>)	
'i:rə	Ire	ihre	

'ist	ist (zu <i>sein</i>)	isst (zu <i>essen</i>)	
'jaxt	Jagd *	Yacht	
'kɛltə	Kälte	Kelte	
'kɛl-tər	kälter (zu <i>kalt</i>)	kelter (zu <i>keltern</i>)	
'kain	kein	Kain	
'kɔn-tən	konnten (zu <i>können</i>)	Konten (zu <i>Konto</i>)	
'ku:	Kuh	Coup	Q
'ku:r	Kur	Chur	
'kʏs-tə	Küste	küsste (zu <i>küssen</i>)	
'last	lasst (zu <i>lassen</i>)	Last	
'lau-tə	Laute	laute (zu <i>laut</i>)	
'lɔʏ-tən	läuten	Leuten	
'le:-rə	Lehre	Leere	
'le:-rən	lehren	leeren	
'le:r-ʃtɛ-lə	Lehrstelle	Leerstelle	
'laɪp	Leib	Laib	
'lai-çən	Leichen (zu <i>Leiche</i>)	laichen	
'lai-çtə(n)	leichte, leichten (zu <i>leicht</i>)	laichte, laichten (zu <i>laichen</i>)	
'lai-ən	leihen	Laien (zu <i>Laie</i>)	
'laɪt	leit (zu <i>leiten</i>)	Leid	leiht (zu <i>leihen</i>)
'lɛr-çə	Lerche	Lärche	
'lɪŋks	links	Links (zu <i>Link</i>)	
'li:t	Lied	Lid	
'li:st	liest (zu <i>lesen</i>)	least (zu <i>leasen</i>)	
'ma:l	Mal	Mahl	mal (zu <i>malen</i>)
'ma:-lən	malen	mahlen	Malen (zu <i>Mal</i>)
'man	Mann	man	
'ma:s	Maß	maß (zu <i>messen</i>)	Maas
'me:r	Meer	mehr	
'main	mein	Main	
'mi:-nə	Mine	Miene	
'mist	Mist	misst (zu <i>messen</i>)	

'mo:r	Moor	Mohr	
'my:t	müht (zu (ab)mühen)	müd' (zu müde)	
'my:-tən	Mythen	mühten (zu (ab)mühen)	
'na:x-na-mə	Nachname	(per) Nachnahme	
'na:-mən	Namen (zu Name)	nahmen (zu nehmen)	
'ni:l	Nil	(Köln-)Niehl	
'pakt	Pakt	packt (zu packen)	
'pis-tə	Piste	pisste (zu pissen)	
'ra:t	Rad	Rat	
'rain	Rain	rein	Rhein
'rɛ-çən	Rechen	rächen *	
'rain	rein	Rhein	
'rais	Reis	reiß (zu reißen)	
'raist	reist (zu reisen)	reißt (zu reißen)	
'rɛn	renn (zu rennen)	Ren(-Tier)	
'ru:t	ruht (zu ruhen)	Ruth	
'ru:-tə	ruhte (zu ruhen)	Rute	Route
'zɛ:-ən	säen	sähen (zu sehen)	
'za:-gən	sagen	Sagen (zu Sage)	
'zamt	samt	Samt	
'za:s	saß (zu setzen)	sah's (zu sehen + es)	
'ʃaft	Schaft	schafft (zu schaffen)	
'ʃal-tən	schalten	schallten (zu schallen)	
'ʃɛŋ-kə	Schänke	schenke (zu schenken)	
'ʃɛ-lə	Schelle	Schälle (zu Schall)	schelle (zu schellen)
'ʃɛl-tə	Schelte	schellte (zu schellen)	
'ʃik	schick (zu schicken)	chic	
'ʃlɛ-mə	Schlämme (zu Schlamm)	schlemme (zu schlemmen)	
'ʃlɛç-tə	schlechter (zu schlecht)	Schlächter	
'ʃo:n	schon *	schon (zu schonen)	

'ʃvɑm	schwamm (zu <i>schwimmen</i>)	Schwamm	
'ʃvɛ-mə	Schwemme	Schwämme	
'ze:-ən	Seen	sehen	
'zɑ:t	Seit' (zu <i>Seite</i>)	seit	seid (zu <i>sein</i>)
'zɑ:tə	Seite	Saite	
'zi:	sie	Sie	sieh (zu <i>sehen</i>)
'zo:-lə	Sohle	Sole	
'sɔlt	Sold	sollt (zu <i>sollen</i>)	
'ʃpɛ:t	spät	späht (zu <i>spähen</i>)	
'ʃpɔt	Spot *	Spott	
'ʃtɑt	Stadt	statt	
'ʃtɛ-tə	Städte *	Stätte	
'ʃtɑrt	Start	starrt (zu <i>starren</i>)	
'ʃte:k	Steak *	Steg	
'ʃte:-lən	stehlen	Stelen (zu <i>Stele</i>)	
'ʃtɛ-lə	Stelle	Ställe	
'ʃtɛ:ts	stets	steht's (zu <i>stehen + es</i>)	
'ʃti:l	Stil *	Stiel	stiehl (zu <i>stehlen</i>)
'tɑlk	Talk	Talg	
'te:	Tee	T	
'tɑiç	Teig *	Teich	
'to:t	Tod	tot	
'to:r	Tor	Thor	
'trɛnt	Trend	trennt (zu <i>trennen</i>)	
'u:r-tsaɪt	Uhrzeit	Urzeit	
fər-'bɑnt	verbannt (zu <i>verbannen</i>)	verband (zu <i>verbinden</i>)	Verband
fər-'hɑl-tən	verhallten (zu <i>verhallen</i>)	Verhalten	(sich) verhalten
fər-'vaɪst	verwaist (zu <i>verwaisen</i>)	verweist (zu <i>verweisen</i>)	
'fi:l	viel	fiel (zu <i>fallen</i>)	

'va:-gə	Waage	vage	wage (zu <i>wagen</i>)
'va:-gən	Wagen	Waagen (zu <i>Waage</i>)	wagen (zu <i>wagen</i>)
'va:-gən	Wagen	Waagen (zu <i>Waage</i>), wagen	vagen (zu <i>vage</i>)
'va:l	Wal	Wahl	
'valt	Wald	wallt (zu <i>wallen</i>)	
'va:r	war (zu <i>sein</i>)	wahr	
'va:-rə	Ware	wahre (zu <i>wahr</i>)	
'va:-rən	waren (Prät. zu <i>sein</i>)	Waren (zu <i>Ware</i>)	wahren (zu <i>wahr</i>)
'vək	Weck	weg	
've:	Weh	W	
'vai-zə	weise	Weise	Waise
'vais	weiß (Farbe)	weiß (zu <i>wissen</i>)	weis (zu <i>weisen</i>)
'vən-də	Wende	Wände (zu <i>Wand</i>)	
've:r	wer	Wehr	
'vɛr-bən	werben	Verben (zu <i>Verb</i>)	
've:rt	Wert	wehrt (zu <i>wehren</i>)	
'vɪrt	Wirt	wird (zu <i>werden</i>)	
'vɔlt	wollt (zu <i>wollen</i>)	Volt	
'tse:	Zeh	C	

Homonyme

Homonyme = zwei Wörter, die sowohl in der lautlichen als auch in der geschriebenen Form übereinstimmen, aber eine unterschiedliche Bedeutung haben.

Hier sind alle Fälle aufgeführt, in der zwei Wortformen geschrieben identisch sind, obwohl einige dieser Homonyme in der Grundform unterschiedlich sein können.

'arm	arm	Arm	
'al	All	all	
'bal	Ball (Spielball)	Ball (Tanzfest)	
'bant	Band	band (zu <i>binden</i>)	
'baŋk	Bank (Geldinstitut)	Bank (Sitzbank)	
'ba:r	Bar	bar	
'bu:xən	Buchen (zu <i>Buche</i>)	buchen	
'dɛ-kə	Decke (Schlafdecke)	Decke (Zimmerdecke)	decke (zu <i>decken</i>)
'diç-tər	Dichter	dichter (zu <i>dicht</i>)	
'ai-çən	Eichen (zu <i>Eiche</i>)	eichen	
'fe:-dər̃n	Federn (Stahlfeder)	Federn (Vogelfeder)	federn
'fli:-gə	Fliege (Insekt)	Fliege (Kleidungsstück)	fliege (zu <i>fliegen</i>)
'flɔ-sən	Flossen (zu <i>Flosse</i>)	flossen (zu <i>fließen</i>)	
'frai-ər	Freier	freier (zu <i>frei</i>)	
gə'halt	Gehalt (Essenz)	Gehalt (Lohn)	
gə-'nɔ-sən	Genossen (zu <i>Genosse</i>)	genossen (zu <i>genießen</i>)	
'gri-lən	grillen	Grillen (zu <i>Grille</i>)	
'haut	Haut	haut (zu <i>hauen</i>)	
'haɪs	heiß (Adjektiv)	heiß (zu <i>willkommen heißen</i>)	
'hai-sən	heißen (zu <i>heiß</i>)	heißen	
'ki:fər	Kiefer (Baum)	Kiefer (Knochen)	
'kɔs-tən	Kosten	kosten	
'kri:-gən	Kriegen (zu <i>Krieg</i>)	kriegen	
'kʊn-də	Kunde (Klient)	Kunde (Lehre)	Kunde (Nachricht)

'laɪs-tən	Leisten (zu <i>Leiste</i>)	leisten	
'laɪ-tər	Leiter	Leiter (zu <i>leiten</i>)	
'lɔ-kən	Locken (zu <i>Locke</i>)	locken	
'ma:l	Mal (Zeichen)	mal (zu <i>malen</i>)	(ein, zwei) Mal
'ma-ŋəl	Mangel (Heißmangel)	Mangel (Mangelwirtschaft)	
'ma:s	Maß	maß (zu <i>messen</i>)	
'mʊ-tər	Mutter (Elternteil)	Mutter (Schraubenmutter)	
'na:t	Naht	naht (zu <i>nahen</i>)	
'pɪ-kəl	Pickel (Akne)	Pickel (Eispickel)	
'ra:-mən	Rahmen	rahmen	
'ra:-zən	Rasen	rasen	
'ra:-tə	Rate	rate (zu <i>raten</i>)	
'ra:-tən	Raten (zu <i>Rate</i>)	raten	
'zamt	samt	Samt	
'zats	Satz (Phrase)	Satz (größere Menge)	Satz (Sprung), Satz (Kaffeersatz)
'ʃa:l	Schal (Winterschal)	schal (abgestanden)	
'zi:	sie	Sie	
'zi:-bən	sieben (Zahlwort)	sieben (Verb)	Sieben (zu <i>Sieb</i>)
'ʃtɔɪ-ər	Steuer (Geldabgabe)	Steuer (Steuerrad)	steuer (zu <i>steuern</i>)
'ʃtɪft	Stift (Schreibgerät)	Stift (Altenheim)	
'taʊ-bə	Taube (Vogel)	Taube (Gehörlose/r)	
'to:r	Tor (Tür)	Tor (Narr)	Thor (Gottheit)
fər-'bant	Verband	verband (zu <i>verbinden</i>)	
fər-'hal-tən	Verhalten	(sich) verhalten	
'va:-rən	waren (Prät. zu <i>sein</i>)	Waren (zu <i>Ware</i>)	
'vai-çən	weichen (zu <i>weich</i>)	Weichen (zu <i>Weiche</i>)	
'vai-çən	Weichen (zu <i>Weiche</i>)	weichen (zu <i>weich</i>)	weichen (zu <i>abweichen</i>)
'vaɪn	Wein	wein (zu <i>weinen</i>)	

'vai-zə	weise (Adjektiv)	Weise (Lied)	
'vai-zə	weise (zu <i>weisen</i>)	Weise (Art)	
'vais	weiß (Farbe)	weiß (zu <i>wissen</i>)	
'vin-də	Winde (zu <i>Wind</i>)	Winde (Aufrollwinde)	winde (zu <i>sich winden</i>)
'halt	Halt	halt (zu <i>halten</i>)	
'lək	Leck	leck (zu <i>lecken</i>)	
'mast	Mast (Tierzucht)	Mast (Holzpfahl)	
're:-gən	Regen	(sich) regen	Regen (Fluss)
'raiç	Reich	reich	
'rai-çən	reichen (zu <i>reich</i>)	Reichen (zu <i>Reich</i>)	reichen
'raif	Reif (Tau)	Reif (Schmuckstück)	
'rai-fən	Reifen	reifen	
'ram	rein (Adverb)	rein (Adjektiv)	
y:-bər-'daxt	überdacht (zu <i>überdachen</i>)	überdacht (zu <i>überdenken</i>)	
'vak-sən	wachsen (größer werden)	wachsen (mit Wachs versehen)	
'vat	Watt (Meer)	Watt (Stromstärke)	
've:-gən	wegen	Wegen (zu <i>Weg</i>)	
'bi-tən	bitten	Bitten (zu <i>Bitte</i>)	
'fa-lə	falle (zu <i>fallen</i>)	Falle	Falle (zu <i>Fall</i>)
'fɛ-lən	fällen	Fällen (zu <i>Fall</i>)	
'ʃta:r	Star * (Berühmtheit)	Star (Vogel)	
'ʃvam	schwamm (zu <i>schwimmen</i>)	Schwamm	
'ka:-pərn	Kapern (Frucht)	kapern (erobern)	